

Europeiska unionens officiella tidning

C 315



Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

Sextioandra årgången

19 september 2019

Innehållsförteckning

II *Meddelanden*

MEDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska kommissionen

2019/C 315/01	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende M.9431 – KKR/Grupo Gallardo Balboa) ⁽¹⁾	1
2019/C 315/02	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende M.9514 – Bain Capital Investors/Kantar) ⁽¹⁾	1

IV *Upplysningar*

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska kommissionen

2019/C 315/03	Eurons växelkurs	2
---------------	------------------------	---

SV

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES.

V Yttranden

DOMSTOLSFÖRFARANDEN

Efta-domstolen

2019/C 315/04	Domstolens dom av den 14 maj 2019 i mål E-2/18 – C mot Concordia Schweizerische Kranken- und Unfallversicherung AG, Landesvertretung Liechtenstein (Förordning (EG) nr 883/2004 – artikel 24 – pensionstagare bosatt utanför den behöriga staten – vårdförmåner på bosättningsorten – ersättningsförfarande)	3
2019/C 315/05	Domstolens dom av den 14 maj 2019 i mål E-3/18 – Eftas övervakningsmyndighet mot Republiken Island (Underlåtenhet av en Eftastat att fullgöra sina skyldigheter – underlåtet genomförande – förordning (EU) 2015/1051)	4
2019/C 315/06	Domstolens dom av den 14 maj 2019 i mål E-4/18 – Eftas övervakningsmyndighet mot Republiken Island (Underlåtenhet av en Eftastat att fullgöra sina skyldigheter – underlåtet genomförande – förordning (EU) nr 524/2013)	5
2019/C 315/07	Domstolens dom av den 14 maj 2019 i mål E-5/18 – Eftas övervakningsmyndighet mot Republiken Island (Underlåtenhet av en Eftastat att fullgöra sina skyldigheter – underlåtet genomförande – direktiv 2013/11/EU)	6
2019/C 315/08	Domstolens dom av den 14 maj 2019 i mål E-6/18 – Eftas övervakningsmyndighet mot Republiken Island (Underlåtenhet av en Eftastat att fullgöra sina skyldigheter – underlåtet genomförande – direktiv 2014/52/EU)	7

FÖRFARANDEN FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

Europeiska kommissionen

2019/C 315/09	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende M.9551 – Toyota/Panasonic/Prime Life Technologies JV) – Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande ⁽¹⁾	8
---------------	---	---

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES.

II

*(Meddelanden)*MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration**(Ärende M.9431 – KKR/Grupo Gallardo Balboa)****(Text av betydelse för EES)**

(2019/C 315/01)

Kommissionen beslutade den 16 augusti 2019 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den inre marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004⁽¹⁾. Beslutet i sin helhet finns bara på engelska och kommer att offentliggöras efter det att eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas

- under rubriken koncentrationer på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats gör det möjligt att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
- i elektronisk form på webbplatsen EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sv>) under Celexnummer 32019M9431. EUR-Lex ger tillgång till unionslagstiftningen via internet.

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration**(Ärende M.9514 – Bain Capital Investors/Kantar)****(Text av betydelse för EES)**

(2019/C 315/02)

Kommissionen beslutade den 9 september 2019 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den inre marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004⁽¹⁾. Beslutet i sin helhet finns bara på engelska och kommer att offentliggöras efter det att eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas

- under rubriken koncentrationer på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats gör det möjligt att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
- i elektronisk form på webbplatsen EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sv>) under Celexnummer 32019M9514. EUR-Lex ger tillgång till unionslagstiftningen via internet.

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs ⁽¹⁾

18 september 2019

(2019/C 315/03)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	US-dollar	1,1053	CAD	kanadensisk dollar	1,4645
JPY	japansk yen	119,54	HKD	Hongkongdollar	8,6533
DKK	dansk krona	7,4673	NZD	nyzeeländsk dollar	1,7428
GBP	pund sterling	0,88720	SGD	singaporiensk dollar	1,5182
SEK	svensk krona	10,7298	KRW	sydkoreansk won	1 316,22
CHF	schweizisk franc	1,0999	ZAR	sydafrikansk rand	16,1576
ISK	isländsk krona	136,80	CNY	kinesisk yuan renminbi	7,8349
NOK	norsk krona	9,8905	HRK	kroatisk kuna	7,3980
BGN	bulgarisk lev	1,9558	IDR	indonesisk rupiah	15 541,22
CZK	tjeckisk koruna	25,892	MYR	malaysisk ringgit	4,6246
HUF	ungersk forint	332,89	PHP	filippinsk peso	57,643
PLN	polsk zloty	4,3370	RUB	rysk rubel	70,9405
RON	rumänsk leu	4,7366	THB	thailändsk baht	33,750
TRY	turkisk lira	6,2663	BRL	brasiliansk real	4,5045
AUD	australisk dollar	1,6149	MXN	mexikansk peso	21,3629
			INR	indisk rupie	78,7070

⁽¹⁾ Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

V

(Yttranden)

DOMSTOLSFÖRFARANDEN

EFTA-DOMSTOLEN

DOMSTOLENS DOM

av den 14 maj 2019

i mål E-2/18

C

mot

Concordia Schweizerische Kranken- und Unfallversicherung AG, Landesvertretung Liechtenstein*(Förordning (EG) nr 883/2004 – artikel 24 – pensionstagare bosatt utanför den behöriga staten – vårdförmåner på bosättningsorten – ersättningsförfarande)*

(2019/C 315/04)

Domstolen meddelade den 14 maj 2019 dom i mål E-2/18, C mot Concordia Schweizerische Kranken- und Unfallversicherung AG, Landesvertretung Liechtenstein. Liechtensteins furstliga distriktsdomstol (*Fürstliches Landgericht*) hade begärt ett yttrande enligt artikel 34 i avtalet mellan Eftastaterna om upprättande av en övervakningsmyndighet och en domstol i fråga om tolkningen av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 883/2004 av den 29 april 2004 om samordning av de sociala trygghetssystemen. Domstolen var sammansatt av Páll Hreinsson, president, Per Christiansen (referent) och Bernd Hammermann, domare. Domslutet lyder:

1. Om en pensionstagare inte har rätt till vårdförmåner i den EES-stat där han eller hon är bosatt, på grund av att förmånerna inte omfattas av den statens sociala trygghetssystem, har pensionären rätt att, i enlighet med artikel 24.1 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 883/2004 av den 29 april 2004 om samordning av de sociala trygghetssystemen, få vårdförmåner på bekostnad av den behöriga institutionen i den EES-stat enligt vars lagstiftning pensionen betalas ut.
2. Pensionstagaren har rätt att ansöka om ersättning direkt hos den behöriga institutionen i den EES-stat enligt vars lagstiftning pensionen betalas ut, i synnerhet, men inte enbart, om han eller hon har fått avslag på sin ansökan om ersättning från bosättningsstaten. I enlighet med artikel 22.1 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 987/2009 av den 16 september 2009 om tillämpningsbestämmelser till förordning (EG) nr 883/2004 om samordning av de sociala trygghetssystemen och artikel 76.4 i förordning (EG) nr 883/2004, får det inte inverka negativt på pensionstagarens rättigheter gentemot den behöriga institutionen att pensionstagaren inte har fått information av den behöriga institutionen om det förfarande som ska följas.

DOMSTOLENS DOM**av den 14 maj 2019****i mål E-3/18****Eftas övervakningsmyndighet mot Republiken Island**

(Underlåtenhet av en Eftastat att fullgöra sina skyldigheter – underlåtet genomförande – förordning (EU) 2015/1051)

(2019/C 315/05)

Domstolen meddelade den 14 maj 2019 dom i mål E-3/18, Eftas övervakningsmyndighet mot Republiken Island. Eftas övervakningsmyndighet hade yrkat att domstolen skulle fastställa att Republiken Island har underlåtit att anta de åtgärder som är nödvändiga för att, i enlighet med artikel 7 i avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, i sin interna rättsordning införliva den rättsakt som det hänvisas till i punkt 7ja i bilaga XIX till avtalet (kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/1051 av den 1 juli 2015 om bestämmelser om fullgörandet av uppgifterna med avseende på plattformen för tvistlösning online, bestämmelser om det elektroniska klagomålsformuläret och bestämmelser om samarbetet mellan kontaktpunkterna i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 524/2013 om tvistlösning online vid konsumenttvister), så som den anpassats genom protokoll 1 till avtalet. Domstolen var sammansatt av Páll Hreinsson, president, Per Christiansen (referent) och Bernd Hammermann, domare.

Domslutet lyder:

1. Republiken Island har underlåtit att fullgöra sina skyldigheter enligt artikel 7 i avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet genom att inte inom den föreskrivna tiden i sin interna rättsordning införliva den rättsakt som det hänvisas till i punkt 7ja i bilaga XIX till avtalet (kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/1051 av den 1 juli 2015 om bestämmelser om fullgörandet av uppgifterna med avseende på plattformen för tvistlösning online, bestämmelser om det elektroniska klagomålsformuläret och bestämmelser om samarbetet mellan kontaktpunkterna i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 524/2013 om tvistlösning online vid konsumenttvister), så som den anpassats genom protokoll 1 till avtalet.
2. Republiken Island ska bära rättegångskostnaderna.

DOMSTOLENS DOM**av den 14 maj 2019****i mål E-4/18****Eftas övervakningsmyndighet mot Republiken Island**

(Underlåtenhet av en Eftastat att fullgöra sina skyldigheter – underlåtet genomförande – förordning (EU) nr 524/2013)

(2019/C 315/06)

Domstolen meddelade den 14 maj 2019 dom i mål E-4/18, Eftas övervakningsmyndighet mot Republiken Island. Eftas övervakningsmyndighet hade yrkat att domstolen skulle fastställa att Republiken Island har underlåtit att anta de åtgärder som är nödvändiga för att, i enlighet med artikel 7 i avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, i sin interna rättsordning införliva den rättsakt som det hänvisas till i punkterna 7d, 7f och 7j i bilaga XIX till avtalet (Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 524/2013 av den 21 maj 2013 om tvistlösning online vid konsumenttvister och om ändring av förordning (EG) nr 2006/2004 och direktiv 2009/22/EG [förordningen om tvistlösning online vid konsumenttvister]), så som den anpassats genom protokoll 1 till avtalet. Domstolen var sammansatt av Páll Hreinsson, president, Per Christiansen (referent) och Bernd Hammermann, domare.

Domslutet lyder:

1. Republiken Island har underlåtit att fullgöra sina skyldigheter enligt artikel 7 i avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet genom att inte inom den föreskrivna tiden i sin interna rättsordning införliva den rättsakt som det hänvisas till i punkterna 7d, 7f och 7j i bilaga XIX till avtalet (Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 524/2013 av den 21 maj 2013 om tvistlösning online vid konsumenttvister och om ändring av förordning (EG) nr 2006/2004 och direktiv 2009/22/EG (förordningen om tvistlösning online vid konsumenttvister)), så som den anpassats genom protokoll 1 till avtalet.
 2. Republiken Island ska bära rättegångskostnaderna.
-

DOMSTOLENS DOM**av den 14 maj 2019****i mål E-5/18****Eftas övervakningsmyndighet mot Republiken Island***(Underlåtenhet av en Eftastat att fullgöra sina skyldigheter – underlåtet genomförande – direktiv 2013/11/EU)**(2019/C 315/07)*

Domstolen meddelade den 14 maj 2019 dom i mål E-5/18, Eftas övervakningsmyndighet mot Republiken Island. Eftas övervakningsmyndighet hade yrkat att domstolen skulle fastställa att Republiken Island har underlåtit att fullgöra sina skyldigheter enligt den rättsakt som det hänvisas till i punkterna 7d, 7f och 7k i bilaga XIX till avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (Europaparlamentets och rådets direktiv 2013/11/EU av den 21 maj 2013 om alternativ tvistlösning vid konsumenttvister och om ändring av förordning (EG) nr 2006/2004 och direktiv 2009/22/EG), så som den anpassats genom protokoll 1 till avtalet, och enligt artikel 7 i avtalet, genom att underlåta att anta de åtgärder som är nödvändiga för att genomföra rättsakten inom den föreskrivna tiden eller i alla händelser genom att underlåta att underrätta Eftas övervakningsmyndighet om detta. Domstolen var sammansatt av Páll Hreinsson, president, Per Christensen (referent) och Bernd Hammermann, domare.

Domslutet lyder:

1. Republiken Island har underlåtit att fullgöra sina skyldigheter enligt den rättsakt som det hänvisas till i punkterna 7d, 7f och 7k i bilaga XIX till avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (Europaparlamentets och rådets direktiv 2013/11/EU av den 21 maj 2013 om alternativ tvistlösning vid konsumenttvister och om ändring av förordning (EG) nr 2006/2004 och direktiv 2009/22/EG), så som den anpassats genom protokoll 1 till avtalet, och enligt artikel 7 i avtalet, genom att underlåta att anta de åtgärder som är nödvändiga för att genomföra rättsakten inom den föreskrivna tiden.
 2. Republiken Island ska bära rättegångskostnaderna.
-

DOMSTOLENS DOM**av den 14 maj 2019****i mål E-6/18****Eftas övervakningsmyndighet mot Republiken Island***(Underlåtenhet av en Eftastat att fullgöra sina skyldigheter – underlåtet genomförande – direktiv 2014/52/EU)**(2019/C 315/08)*

Domstolen meddelade den 14 maj 2019 dom i mål E-6/18, Eftas övervakningsmyndighet mot Republiken Island. Eftas övervakningsmyndighet hade yrkat att domstolen skulle fastställa att Republiken Island har underlåtit att fullgöra sina skyldigheter enligt den rättsakt som det hänvisas till i punkt 1a i bilaga XX till avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/52/EU av den 16 april 2014 om ändring av direktiv 2011/92/EU om bedömning av inverkan på miljön av vissa offentliga och privata projekt), så som den anpassats genom protokoll 1 till avtalet, och enligt artikel 7 i avtalet, genom att inte vidta de åtgärder som är nödvändiga för att genomföra rättsakten inom den föreskrivna tiden, eller i alla händelser genom att inte underrätta Eftas övervakningsmyndighet om detta. Domstolen var sammansatt av Páll Hreinsson, president, Per Christiansen (referent) och Bernd Hammermann, domare.

Domslutet lyder:

1. Republiken Island har underlåtit att fullgöra sina skyldigheter enligt den rättsakt som det hänvisas till i punkt 1a i bilaga XX till avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/52/EU av den 16 april 2014 om ändring av direktiv 2011/92/EU om bedömning av inverkan på miljön av vissa offentliga och privata projekt), så som den anpassats genom protokoll 1 till avtalet, och enligt artikel 7 i avtalet, genom att inte vidta de åtgärder som är nödvändiga för att genomföra rättsakten inom den föreskrivna tiden.
 2. Republiken Island ska bära rättegångskostnaderna.
-

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Förhandsanmälan av en koncentration

(Ärende M.9551 – Toyota/Panasonic/Prime Life Technologies JV)

Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande

(Text av betydelse för EES)

(2019/C 315/09)

1. Europeiska kommissionen mottog den 10 september 2019 en anmälan av en föreslagen koncentration i enlighet med artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004⁽¹⁾.

Denna anmälan berör följande företag:

— Toyota Motor Corporation (Japan).

— Panasonic Corporation (Japan).

Toyota och Panasonic förvärvar, på det sätt som avses i artikel 3.1 b och 3.4 i koncentrationsförordningen, gemensam kontroll över Prime Life Technologies JV.

Koncentrationen genomförs genom förvärv av aktier i ett nyskapat företag som utgör ett gemensamt företag.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

— Toyota: Främst verksamt vad gäller utformning, tillverkning, montering och försäljning av personbilar, minibussar och nyttofordon (såsom lastbilar) med tillhörande delar och tillbehör i hela världen.

— Panasonic: Främst verksamt inom utveckling, tillverkning och försäljning av ett brett spektrum av audiovisuella produkter och kommunikationsprodukter, hushållsapparater, elektronikkomponenter och elektronikutrustning (inklusive batterier), industriprodukter och andra produkter i hela världen.

— Prime Life Technologies JV: Verksamt inom bygg- och anläggningstjänster, bostadsbyggande, renovering av bostäder och/eller äldreomsorg främst i Japan.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda transaktionen kan omfattas av koncentrationsförordningen, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare.

Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004⁽²⁾.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Följande referens bör alltid anges:

M.9551 – Toyota/Panasonic/Prime Life Technologies JV

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (koncentrationsförordningen).

⁽²⁾ EUT C 366, 14.12.2013, s. 5.

Synpunkterna kan sändas till kommissionen per e-post, per fax eller per brev. Använd följande kontaktuppgifter:

E-post: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Adress:

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registreringsenheten för företagskoncentrationer
1049 Bryssel
BELGIEN

ISSN 1977-1061 (elektronisk utgåva)
ISSN 1725-2504 (pappersutgåva)



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV